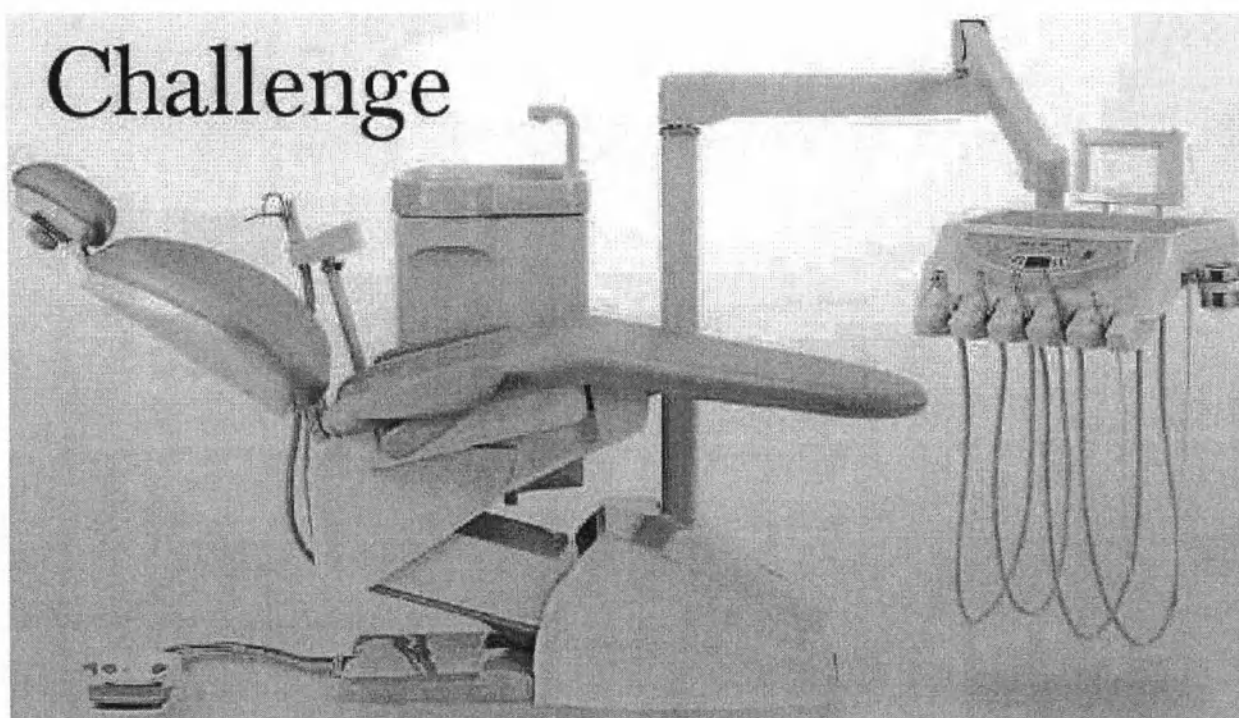


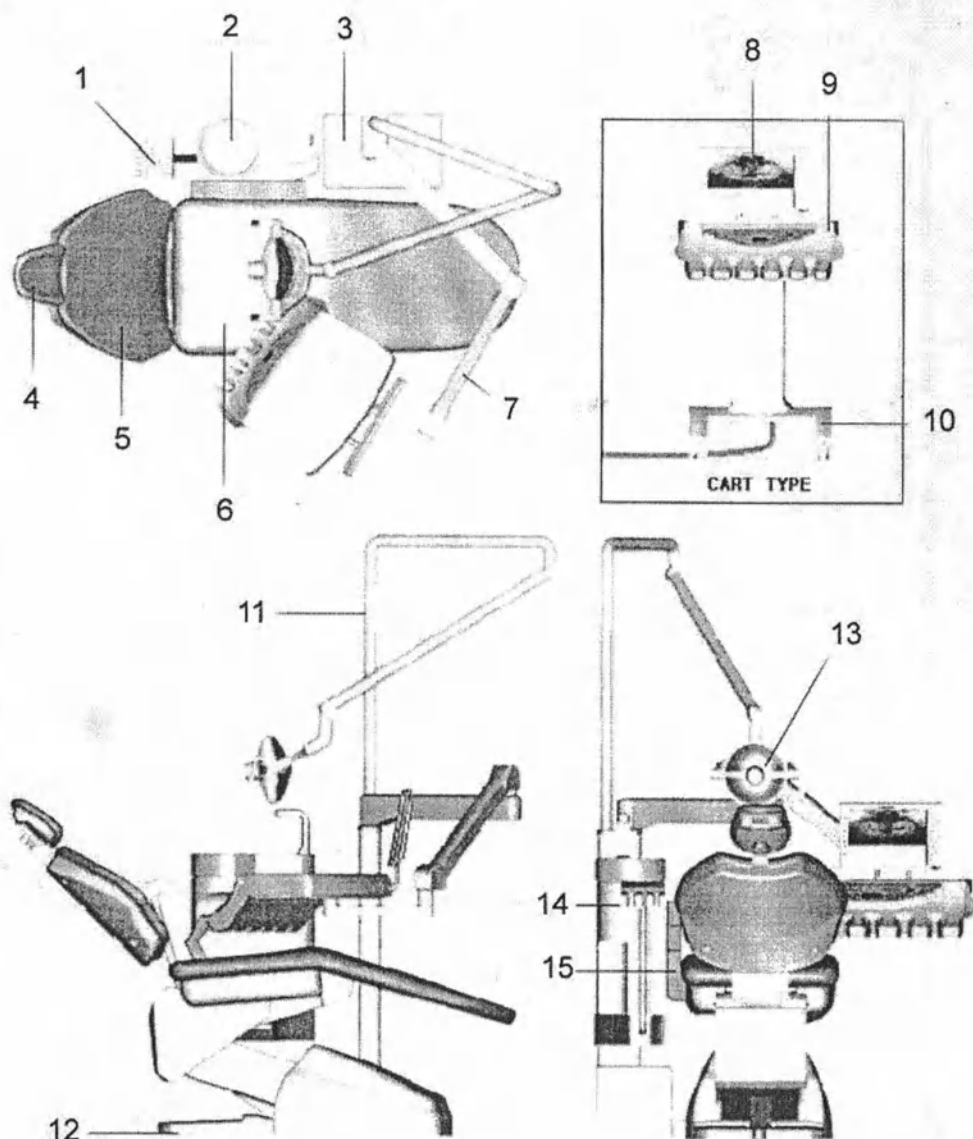
Pharma - Dental

ИНСТРУКЦИЯ по эксплуатации



СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА CHALLENGE

1. Принципиальная конструкция стоматологической установки Challenge.



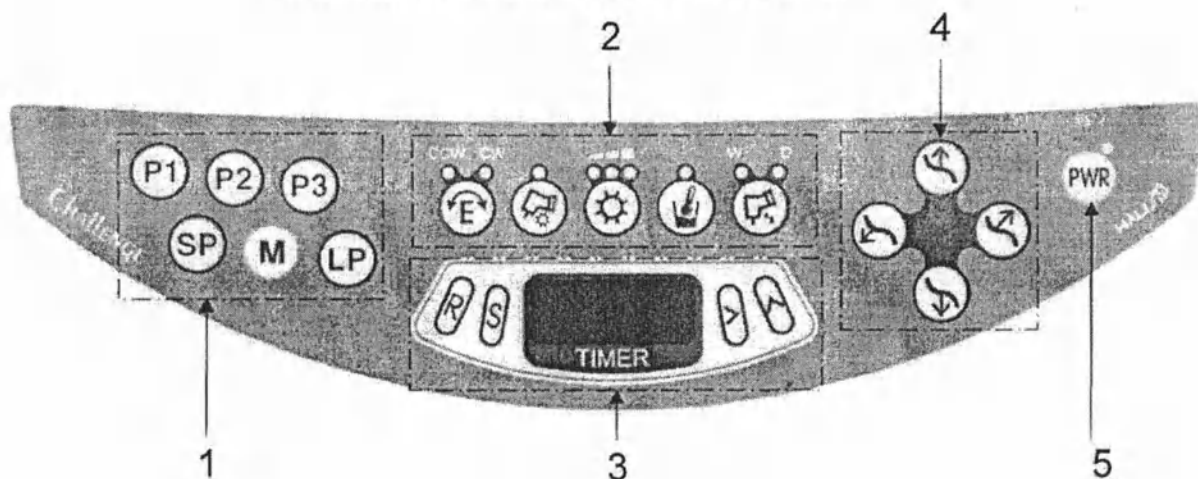
1. - Место ассистента
2. - Плевательница
3. - Напольный блок
4. - Подголовник
5. - Спинка
6. - Сиденье
7. - Штанга врачебного модуля
8. - Негатоскоп

9. - Врачебный столик
10. - Основа подкатного модуля
11. - Штанга светильника
12. - Станина
13. - Светильник
14. - Гидроблок
15. - Подлокотник

2. Управление креслом и гидроблоком с панелей управления и педали

После включения кнопки, находящейся на внешней стороне кресла, нажмите «включение установки» (5) и установка будет готова к работе.

I. ПАНЕЛЬ ВРАЧЕБНОГО МОДУЛЯ:

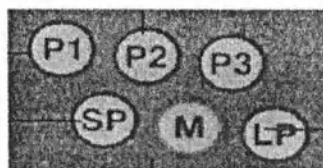


1. - Автоматическое управление креслом
2. - Функциональные кнопки
3. - Контроль таймера
4. - Ручное управление креслом
5. - Включение установки

(1) Автоматическое управление креслом

С помощью автоматического управления креслом устанавливаются позиции для лечения и управления креслом. Вы можете регулировать позицию для лечения при помощи ручного управления креслом. Что бы зафиксировать позицию для лечения, нажмите кнопку памяти (в этот момент на таймере появятся буквы PS), затем кнопку P1 и снова кнопку памяти. Эта позиция зафиксируется в P1.

Установка P2 и P3 будет проходить так же.



P1: эта кнопка отвечает за движение кресла и за фиксирование позиции одним нажатием.

P2: эта кнопка отвечает за движение кресла и за фиксирование позиции одним нажатием.

P2: эта кнопка отвечает за движение кресла и за фиксирование позиции одним нажатием.

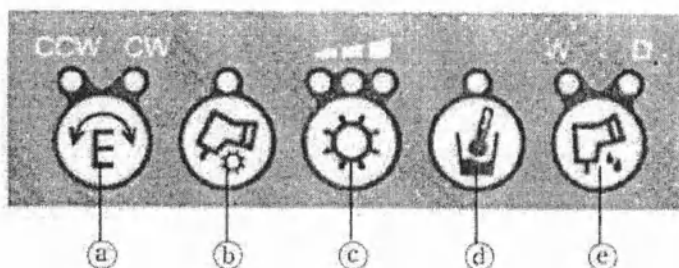
Если во время лечения пациенту понадобится прополоскать полость рта, просто нажмите кнопку SP и кресло поднимется для полоскания.

М: если память зафиксировала выбранную позицию, врач может использовать этот включатель с любой кнопкой Р.

LP: если после завершения работы вы нажмёте кнопку LP, установка вернётся в исходное положение.

(2) Функциональные кнопки

Это кнопки для управления каждой функцией описанной на панели.



- а) Вращение микро-мотора на право и по часовой стрелке: используется для изменения вращающегося направления на моторе.
- б) Фиброоптическая турбина: в то время как фиброоптическая турбина находится в включенном состоянии, свет будет выключен. Если вы нажмёте кнопку свет на фиброоптической турбине, то появится надпись ВКЛ/ВЫКЛ.
- с) Включение и выключение светильника: нажмите на кнопку и свет включится или выключится. Вы можете выбирать яркость освещения, нажимая на кнопку.
- д) Подогрев воды: используется для нагревания воды для полоскания полости рта. Когда подогрев воды начинает работать, свет включается.
- е) Подача воды на наконечник: если нажать кнопку, то будет меняться или с водой или без воды.

(3) Таймер



Время выставляется на экране таймера. Возможно установить время на протяжении 99 минут 59 секунд. Как только закончится установленное время, заиграет мелодия для этого определённого времени.

Р: возвращает таймер в исходное положение, 00 : 00.

Старт/Пауза (S): используется для установки таймера на мониторе или для временного прекращения работы.

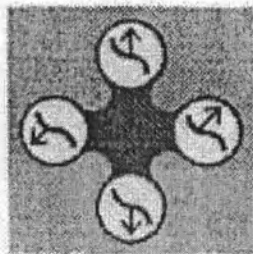
> Курсор перемещения порядка цифр.

^ Курсор установки времени.

(4) Ручное управление креслом

Вы можете выбрать ручное управление креслом, управляя спинкой ВВЕРХ/ВНИЗ и креслом ВВЕРХ/ВНИЗ.

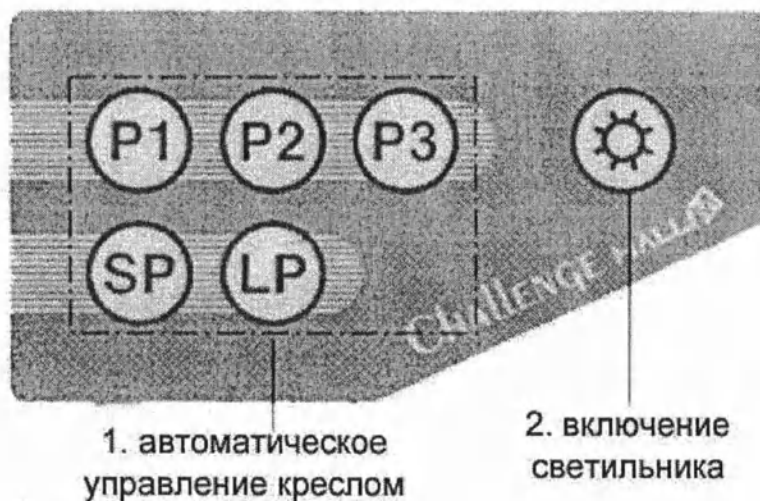
- ▲ кресло поднимается
- ▼ кресло опускается
- ◀ спинка опускается
- ▶ спинка поднимается



(5) Включение установки.

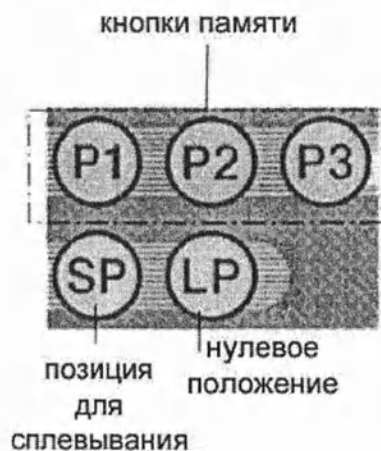
Кнопка «Power»: Используется для включения и выключения установки.

II. ПАНЕЛЬ МЕСТА АССИСТЕНТА



(1) Автоматическое управление креслом

Во-первых, определите пользователя и выберите нужную кнопку памяти. Нажмите на кнопку, и установка переместится в выбранное вами положение для лечения.



P1: установите кресло в нужное положение для лечения, которое высветится.

P2: установите кресло в нужное положение для лечения, которое высветится.

P3: установите кресло в нужное положение для лечения, которое высветится.

SP: Если во время лечения пациенту требуется сплюнуть, нажмите кнопку на задней части спинки и кресло переместится в другую позицию. Нажмите эту кнопку еще раз, и кресло вернется в исходное положение для лечения.

LP: Когда лечение закончено, нажмите на кнопку LP. Свет погаснет, спинка и кресло вернутся в исходное положение.

(2) Переключатель светильника:

Используется для включения и выключения света при лечении. Когда лампа включена, вы можете управлять ей, делая свет ярче. Независимо от позиции кресла, свет будет загораться, когда турбина, микро-мотор или скалер будут сняты с держателя.

III. ПЕДАЛЬ

Создано для облегчения перехода от ручного управления до автоматического, если необходимо. Так же возможно контролировать ускорение вращения наконечника и поступление в него воды.

а) ↗ Перемещение спинки вперёд

Спинка автоматически перемещается при нажатии.

↘ Перемещение спинки назад

Спинка автоматически перемещается при нажатии.

б) ↑ Перемещение кресла вверх

Кресло автоматически перемещается при нажатии.

↓ Перемещение кресла вниз

Кресло автоматически перемещается при нажатии.

с) Переключатель P2/SP

Одно нажатие: перемещение в позицию для лечения и сохранения в памяти P2.

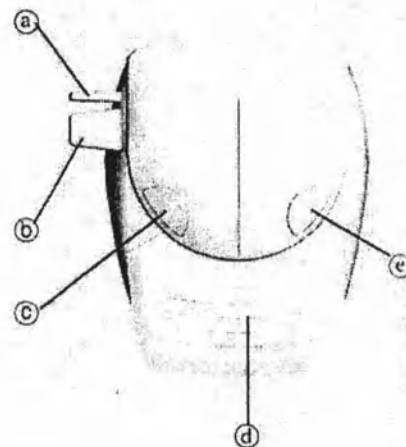
Двойное нажатие: перемещение в позицию для сплёвывания если это необходимо в процессе лечения.

д) Педаль: используется для работы с наконечником и скалером.

е) P1/LP Переключатель

Одно нажатие: перемещение в позицию, зафиксированную на P1.

Двойное нажатие: перемещение в исходную позицию для лечения.



* Кнопка аварийной остановки.

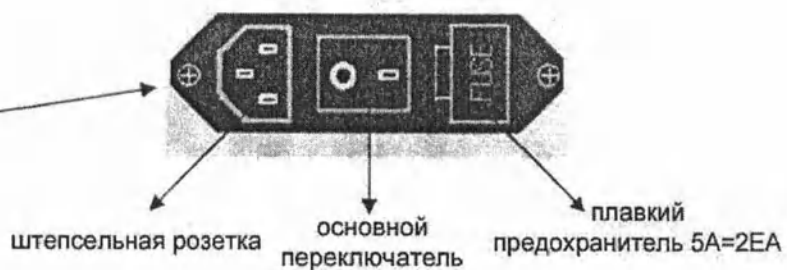
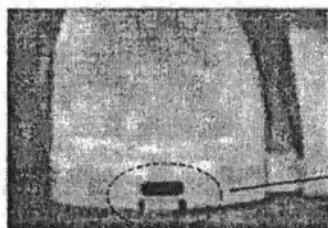
Ножная педаль включает в себя функцию аварийной остановки установки (ESB). В случае необходимости просто нажмите на педаль, и работа будет остановлена.

IV Вкл./Выкл. кресла. Основной переключатель

Для того чтобы подключить питание, шнур питания должен быть протянут из передней части кресла в гнездо.

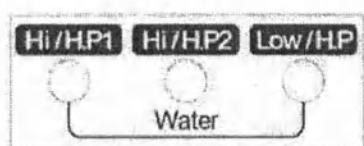
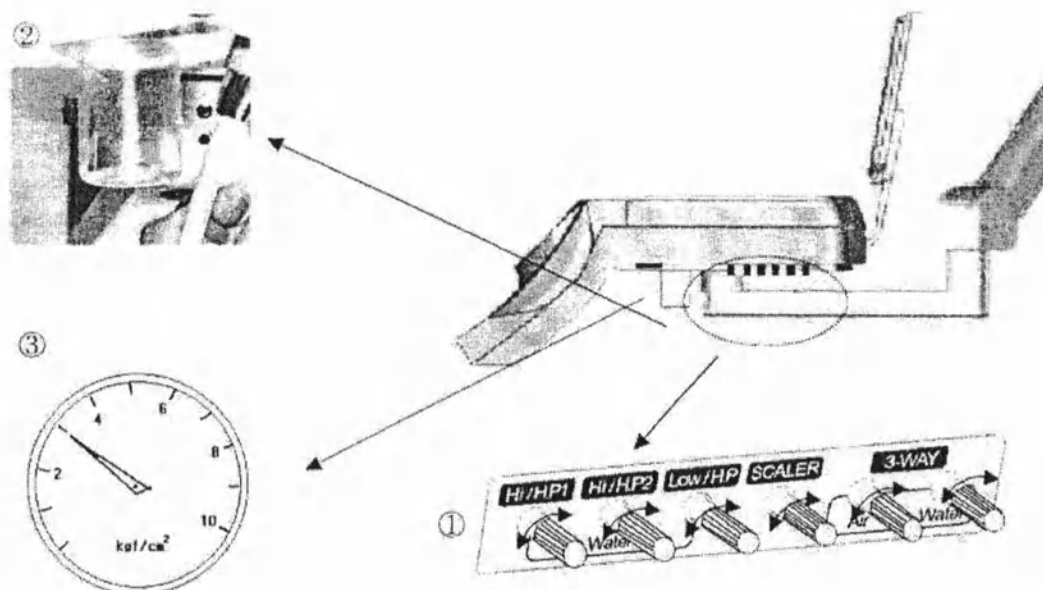
Главный переключатель ВКЛ.: мощность и воздух будут подаваться, как только система придёт в действие.

Главный переключатель ВЫКЛ.: после лечения отключите все переключатели, что бы остановить подачу мощности и воздуха.



3. Инструкция по эксплуатации составных частей установки

(1) Контроль подачи воды и воздуха на наконечник, скалер и трехфункциональный пистолет.

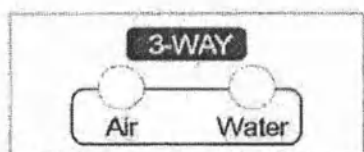


турбинный наконечник 1
турбинный наконечник 2
микромотор

регулировка подачи
воды на наконечники



регулировка подачи воды на скалер



регулировка подачи
воды на пистолет вода-воздух

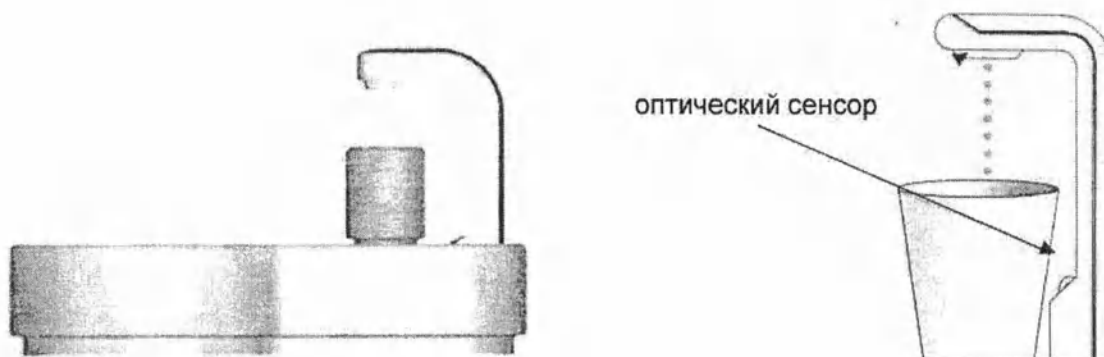
1) Шесть кнопок контроля воды и воздуха расположены под столиком. Вращайте кнопки по часовой стрелке для уменьшения и против часовой стрелки для увеличения, таким образом регулируется объем воды и воздуха.

2) Стакан для сбора отработанного масла с наконечников: это облегчает работу и продлевает работу установки.

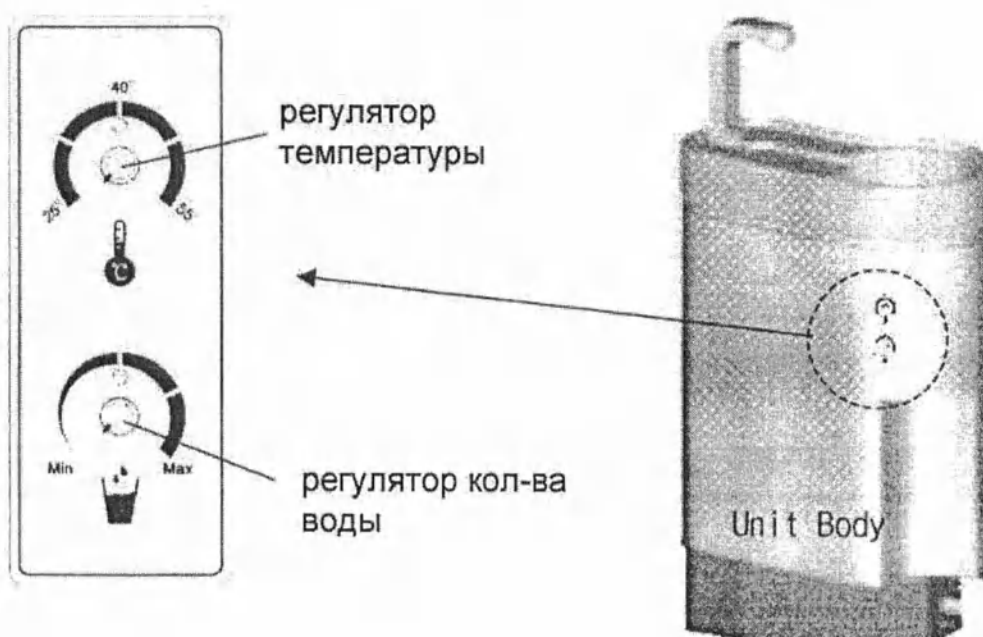
3) Регулятор давления: установите регулятор давления на столике на 3 kg/cm^2

(2) Контроль количества и температуры автоматической подачи воды.

Оптический сенсор контролирует уровень воды, подавая определённое количество воды. Если уровень воды достигает критической отметки, действие приостановится. Есть дополнительная функция подачи тёплой воды (25°C - 55°C). Если стаканчик убрали во время подачи воды, то вода перестаёт подаваться и плевательница автоматически промывается через 60 минут.

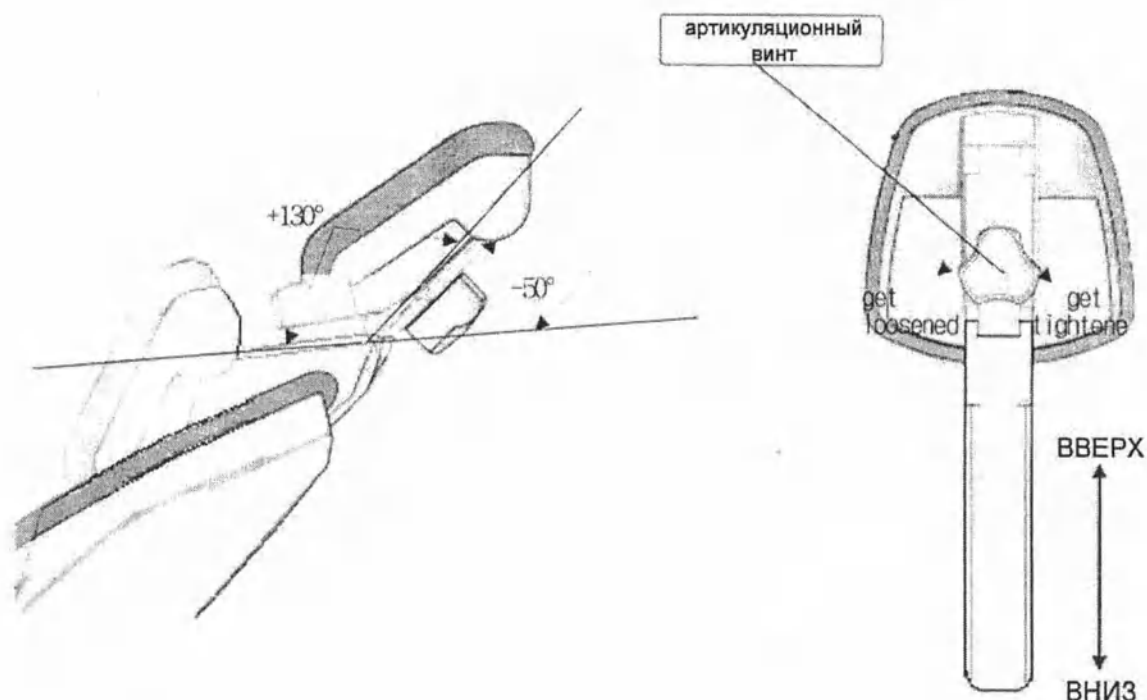


Открывая дверцу гидроблока, вы видите кнопки регулирования температуры. Пользователь может регулировать количество и температуру воды при помощи кнопок.



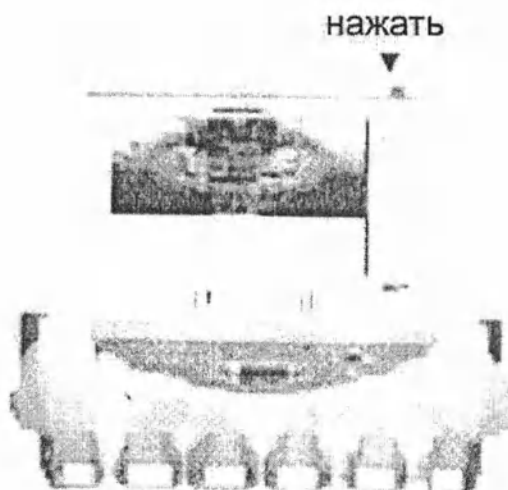
(3) Регулировка подголовника

Подголовник может регулироваться в соответствии с пациентом, как показано на картинке. Подголовник можно приподнимать и двигать в направлении вперёд – назад. Так же при помощи артикуляционного винта можно регулировать подголовник для более удобного лечения детей. Регулировка подголовника происходит следующим образом: отпускайте кнопку для установки выбранной позиции и подтягивайте вверх кнопку для фиксации. Управление артикуляционным винтом (поворачивая влево – отпускается, поворачивая вправо - подтягивается).

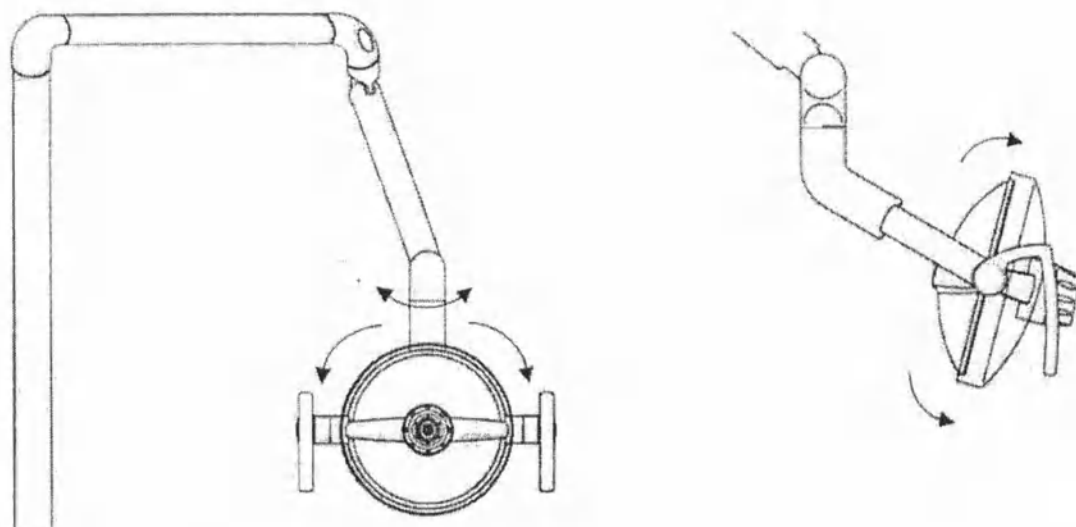


(4) Негатоскоп

Что бы воспользоваться негатоскопом, просто нажмите кнопку включения и просмотрите снимок. Если нажать ещё раз, то он отключится. Те же самые действия служат для панорамного просмотра (опция). Используйте мощность DC 12V.



(5) Использование светильника



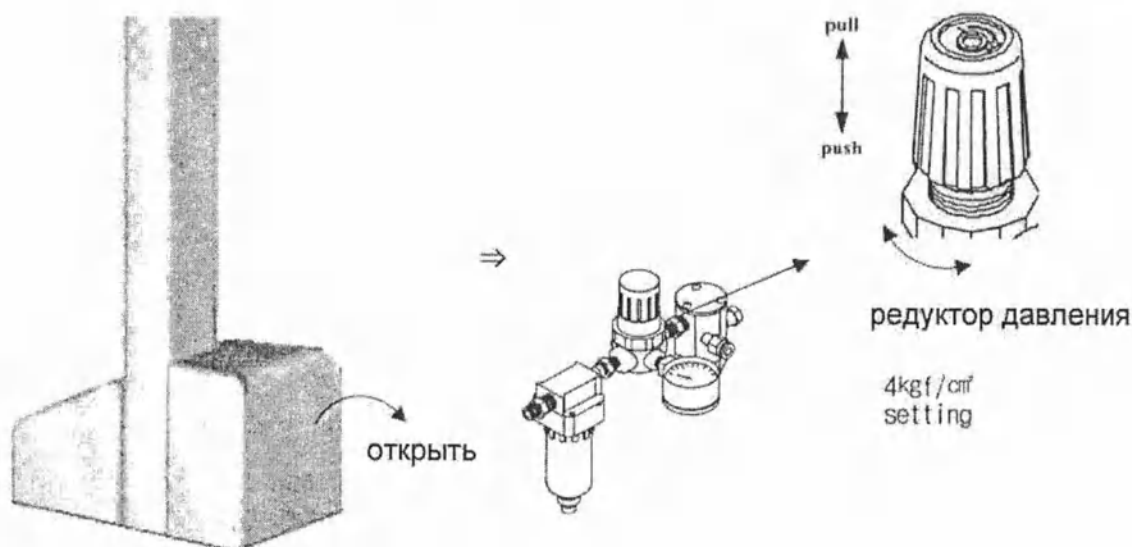
Когда спинка и кресло на установке зафиксировано автоматической кнопкой, свет включается.

Яркость светильника регулируется при помощи панели управления на врачебном столике и с места ассистента.

Управление углом вращения светильника вверх/вниз и вправо/влево не ограничено. Ручка может сниматься и прикрепляться обратно, следовательно, её можно стерилизовать. Защитное стекло круглой формы. Оно оборудовано защитной крышкой, которая предотвращает лампу от разбивания. Расстояние должно быть 600-800mm, а яркость не более 16.000 Lux.

(6) Регулировка воды и воздуха.

1) Напольный блок. Откройте крышку напольного блока и поверните клапан вода-воздух, что бы открыть или закрыть его. Установите давление воздуха до 4 kg f/cm^2 при помощи редуктора давления. Выверните клапан редуктора давления, что бы контролировать давление. Поверните клапан по часовой стрелке, что бы увеличить, и против часовой стрелки, что бы уменьшить давление. После регулировки давления необходимо ввинтить клапан регулировки давления обратно так, чтобы он не шатался и не поворачивался.



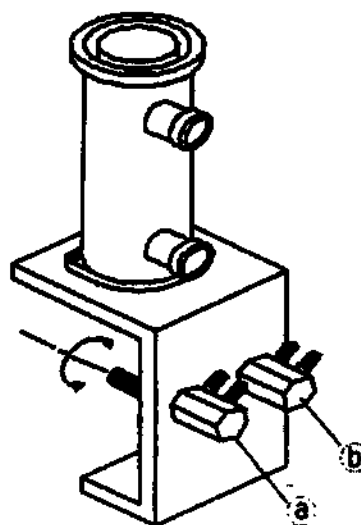
2) Пистолет вода-воздух. Под крышкой напольного блока находятся клапаны контроля воды и воздуха, которые можно использовать отдельно. Используя их вместе, пистолет может быть распылителем.

а) Контроль количества поступающего воздуха, регулируется клапаном от пистолета вода-воздух.

Поворачивайте клапан по часовой стрелке для уменьшения или против часовой стрелки для увеличения подачи воздуха.

б) Контроль объёма воды.

Поворачивайте клапан по часовой стрелке для уменьшения или против часовой стрелки для увеличения подачи воды.

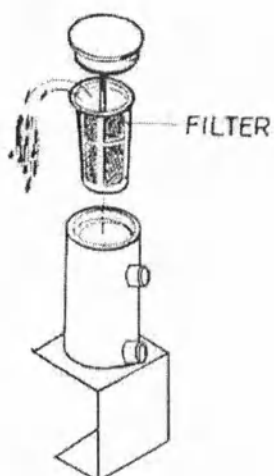
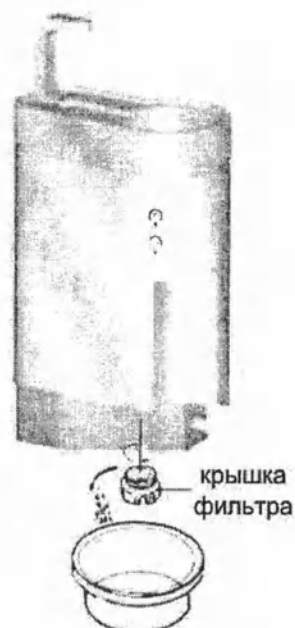


ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

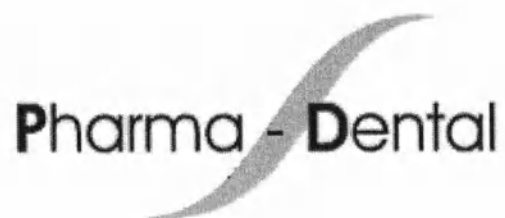
1. Желательно очищать пылевой фильтр в плевательнице один раз в день. После поднятия заглушки в плевательнице, достаньте фильтр и удалите грязь.



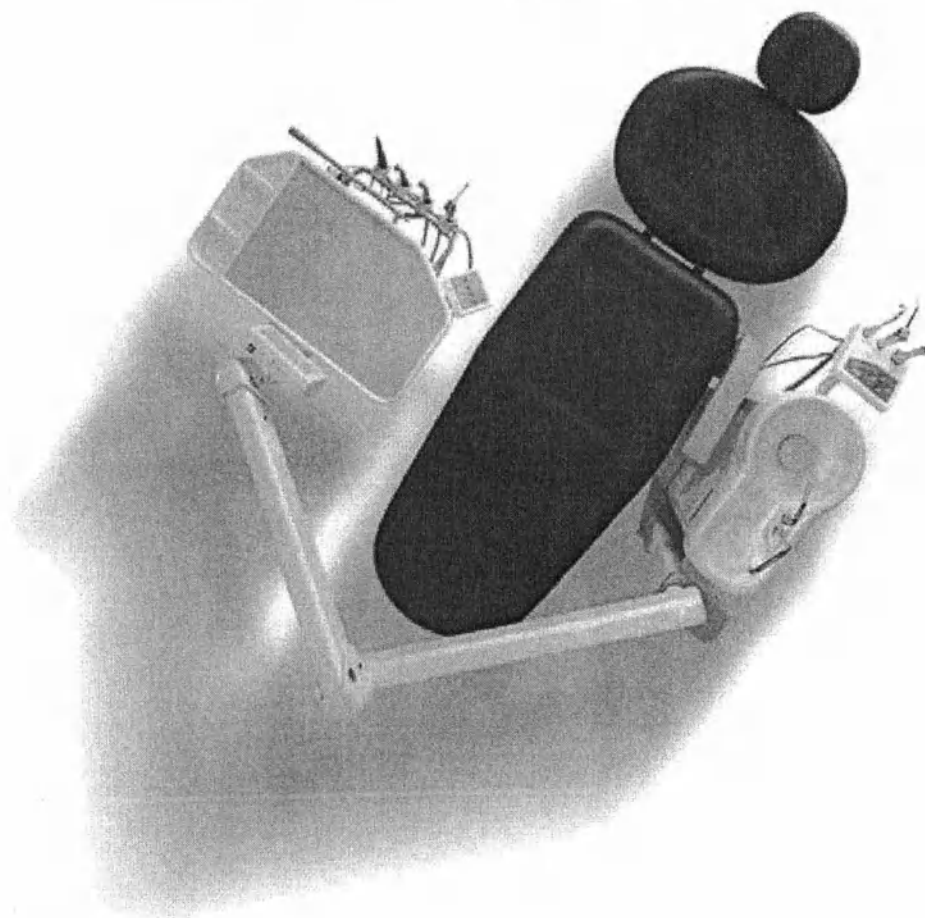
2. Если дренажная плевательница плохо работает, откройте крышку фильтра внизу на гидроблоке и прочистите его (раз в месяц). Если грязь из фильтра удалена плохо, то может появиться не приятный запах или засорение канализации.



3. Удаление грязи из всасывающего фильтра. Всасывание может не работать по причине не очень частого очищения фильтра. Следует открывать крышку и очищать фильтр раз в неделю.



ИНСТРУКЦИЯ по эксплуатации



Стоматологическая установка
GRASIA

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

КРЕСЛО

ОСНОВНОЙ ТУМБЛЕР

ПОДГОЛОВНИК

ВРАЧЕБНЫЙ МОДУЛЬ

МЕСТО АССИСТЕНТА

ПЕДАЛЬ

НЕГАТОСКОП

СВЕТИЛЬНИК

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЙ

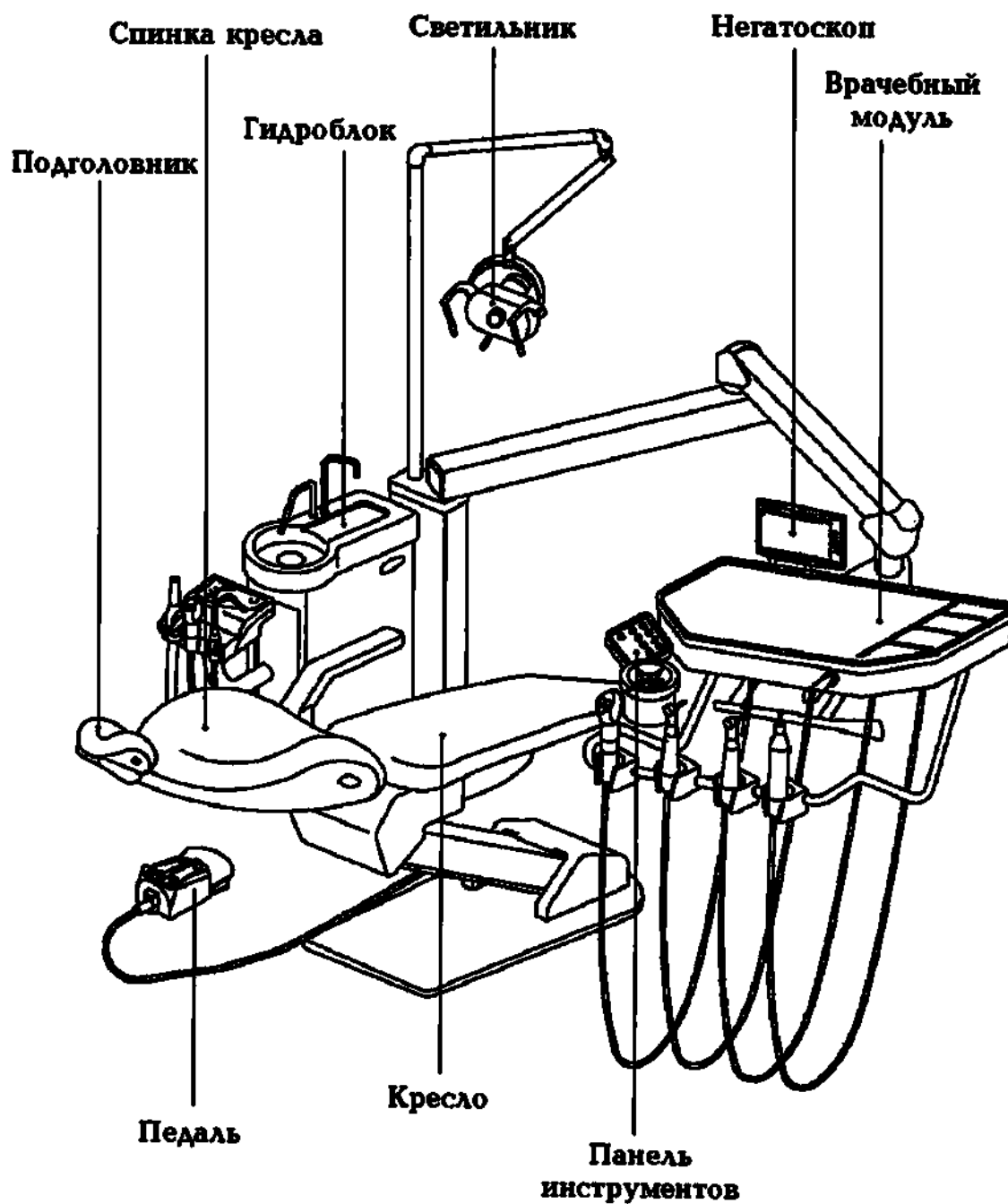
РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТОЛИКА ВРАЧА

РЕКОМЕНДАЦИИ

ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



в содержание

КРЕСЛО

I. Автоматическая регулировка кресла

1. авто-позиция

Эта кнопка автоматически опускает спинку и поднимает кресло на позицию наиболее комфортную для лечения пациента.

2. кнопка сброса

При нажатии на эту кнопку кресло опускается, а спинка поднимается вверх, что обеспечивает удобную посадку/высадку пациента.

3. кнопка подъема спинки кресла на оптимальную высоту

4. кнопка опускания спинки кресла на отрицательный уровень (-5°)



II. Ручная регулировка кресла

1. Подъем кресла

2. Опускание кресла

3. Подъем спинки

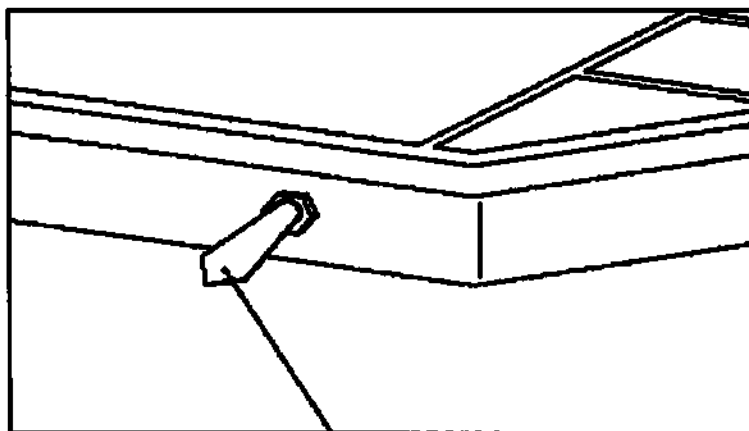
4. Опускание спинки

5. Кнопка наполнения стакана

Примечание: Если вы хотите остановить движение установки вызванное нажатием кнопок автоматической регулировки кресла, нажмите одну из кнопок ручной регулировки или коснитесь педали. Движение кресла остановится.

[в содержание](#)

ОСНОВНОЙ ТУМБЛЕР



основной тумблер

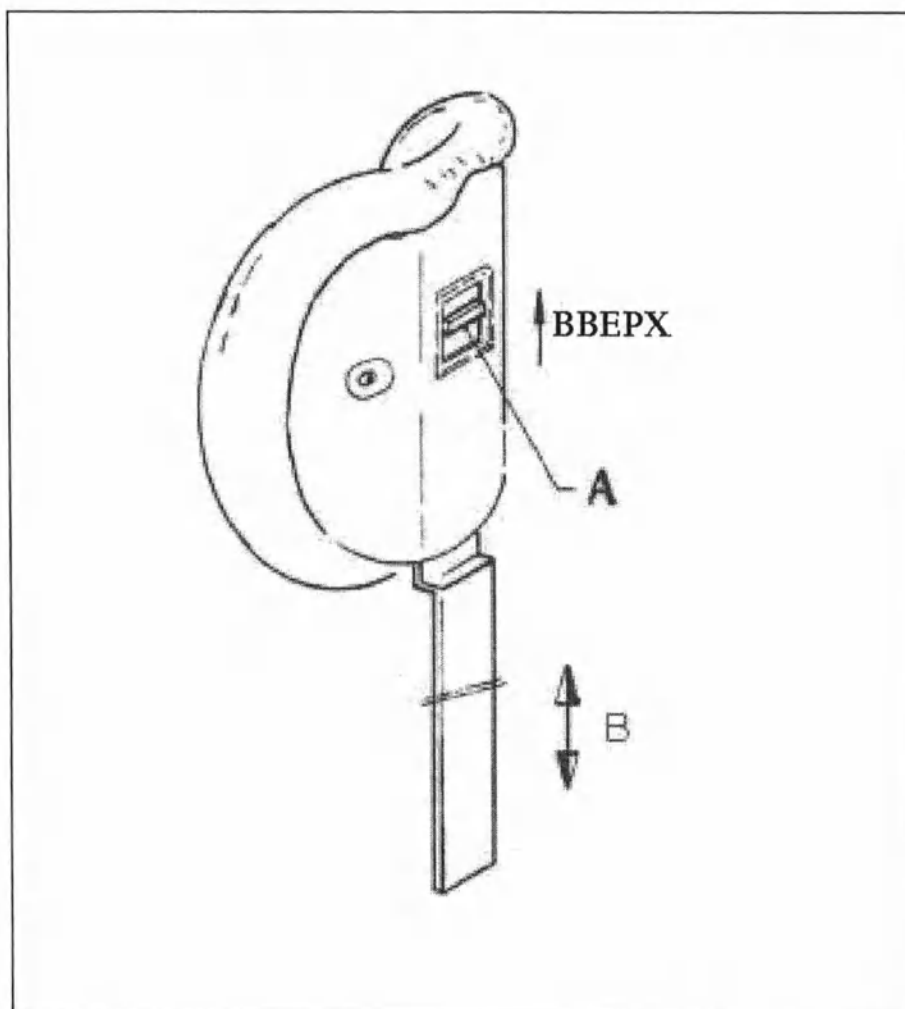
С помощью основного тумблера на рабочем включается светильник, а также начинается подача электричества и воздуха на установку

[в содержание](#)

ПОДГОЛОВНИК

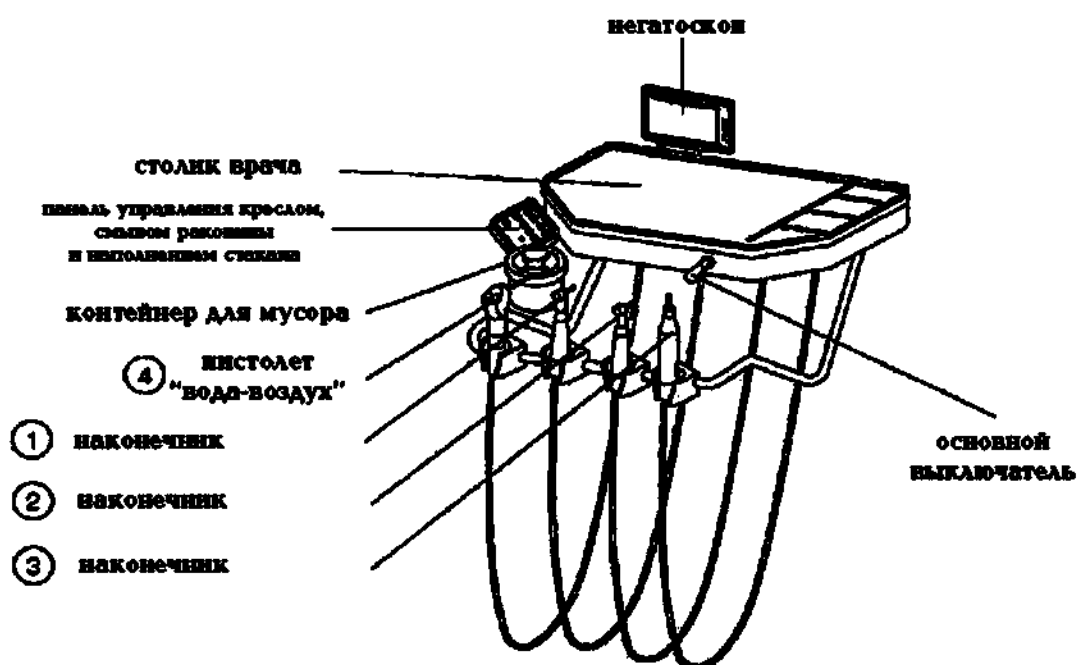
Если Вы хотите отклонить подголовник назад, Вы должны поднять зажим **A** и установить подголовник в желаемую позицию. Для отклонения подголовника вперед перемещать зажим **A** не требуется.

Для регулировки высоты подголовника, вытяните его наверх, чтобы часть **B** оптимально соответствовала желаемой высоте.



в содержание

ВРАЧЕБНЫЙ МОДУЛЬ



1. Наконечники

Чтобы начать работу с наконечником, необходимо вынуть его из гнезда и нажать на педаль.

1 и 2 выходы на инструменты обычно используются для турбинных наконечников, а 3-ий выход – для микромотора.

Внимание: Необходимо использовать оригинальное масло для смазки турбинных наконечников до и после их использования.

2. Пистолет «вода-воздух»

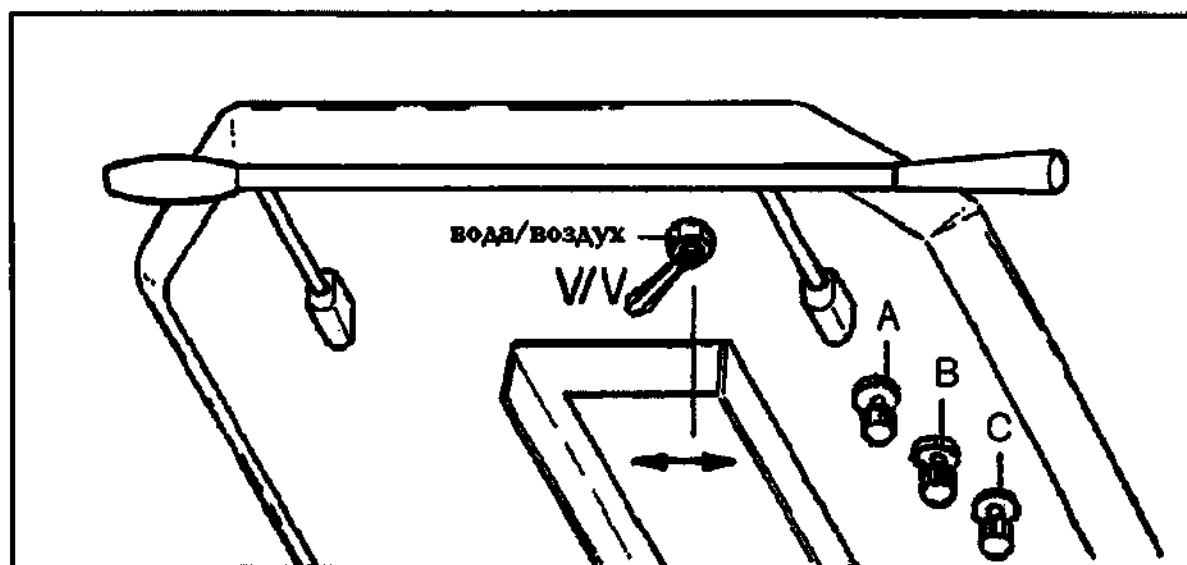
Трехфункциональный пистолет. При нажатии кнопки «Air» на пистолет подается воздух, при нажатии кнопки «Water» на пистолет подается вода, при одновременном нажатии кнопок пистолет работает как распылитель (спрей).

3. Клапан подачи воды на инструменты Вода/Воздух (как опция)

Клапан регулирует включение и выключение подачи воды на инструменты

4. Регулировка давления на инструментах

На нижней части врачебного модуля находятся клапаны позволяющие регулировать давление на наконечниках. Если вы повернете клапан по часовой стрелке, давление уменьшится, против часовой стрелки - увеличится.



A: Турбинный наконечник

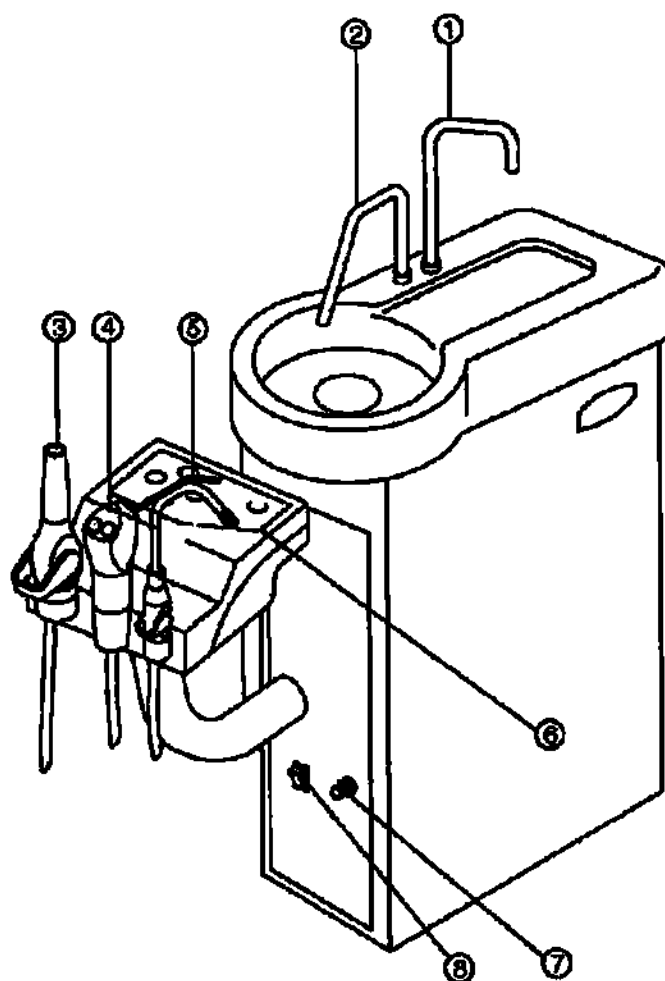
B: Турбинный наконечник

C: Скалер (как опция)

Клапан Вода/Воздух (как опция)

в содержание

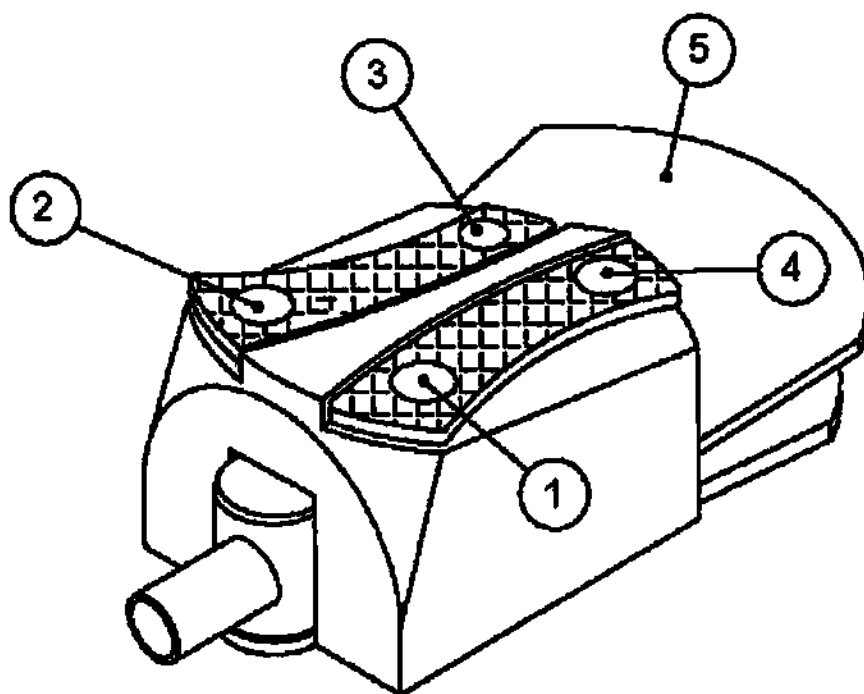
МЕСТО АССИСТЕНТА



1. Носик наполнения стакана
2. Носик смыва гигиенической чаши
3. Пылесос
4. Пистолет «вода-воздух»
5. Слюноотсос
6. Панель регулировки положения кресла и автоматического наполнения стакана
7. Клапан смыва раковины (при повороте налево количество воды, подаваемое в раковину увеличивается)
8. Тумблер подогрева воды (для наполнения стакана)

в содержание

ПЕДАЛЬ



Регулировка положения кресла также осуществляется с педали:

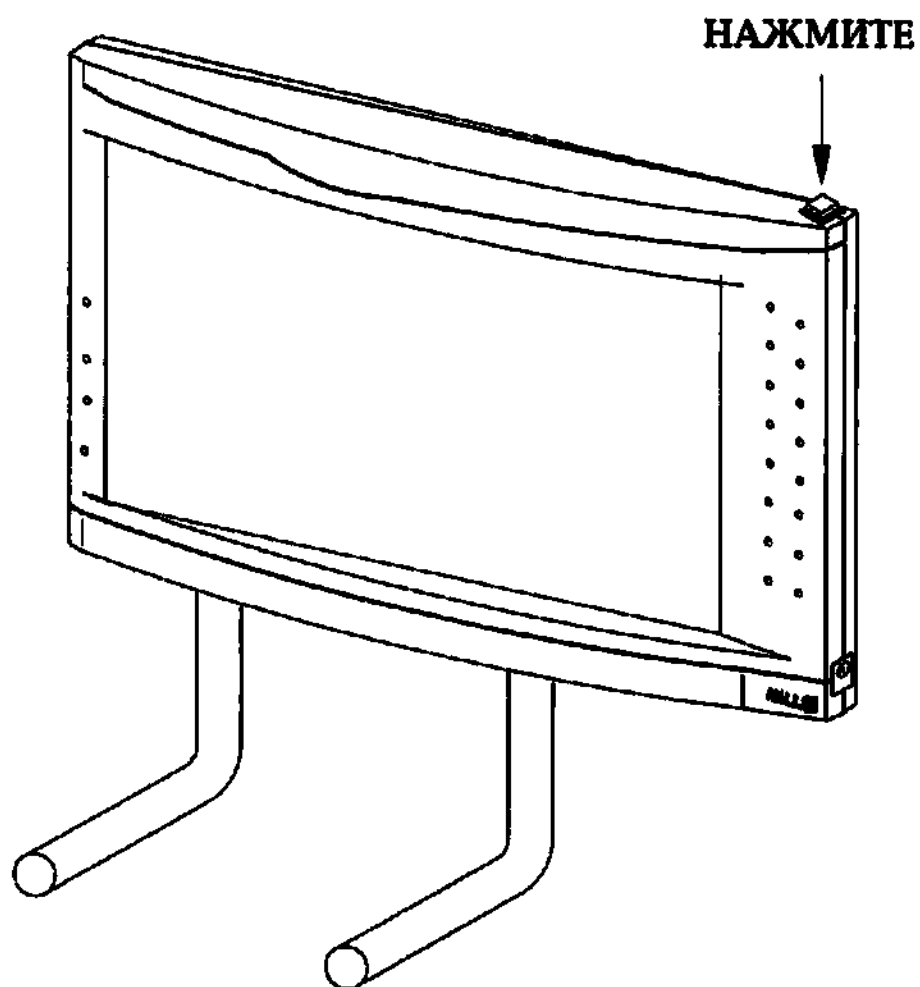
1. Кресло вверх
2. Спинка вперед
3. Спинка назад
4. Кресло вниз

Для контроля скорости вращения на наконечнике нажмите на рычаг педали (5)

в содержание

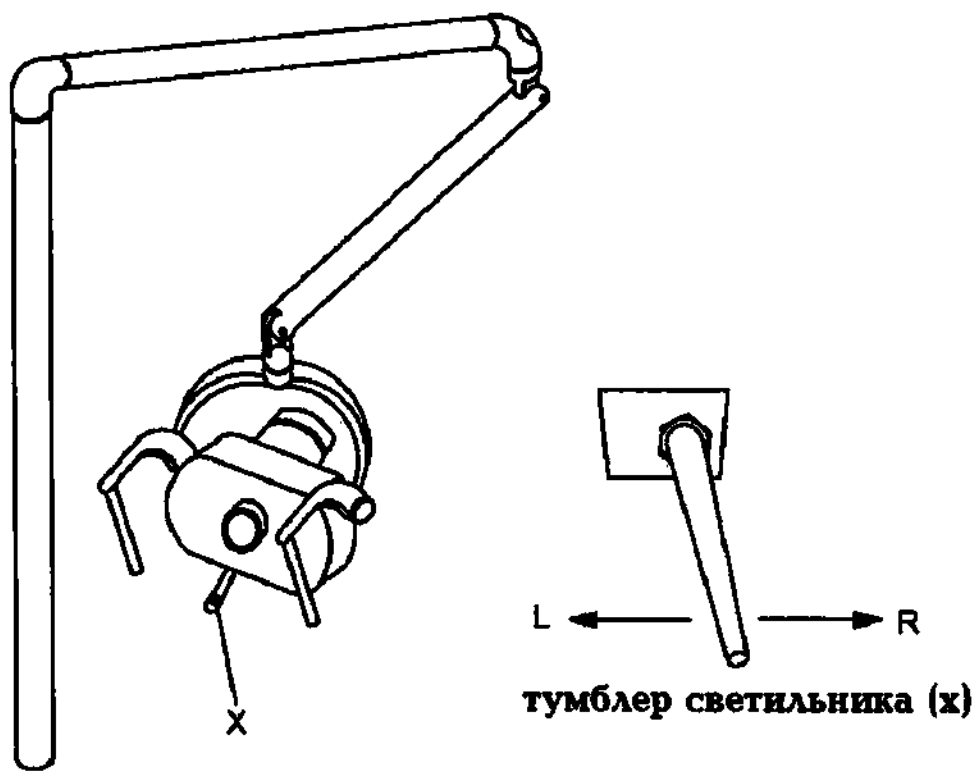
НЕГАТОСКОП

Для включения/ выключения негатоскопа нажмите кнопку в правом верхнем углу.



в содержание

СВЕТИЛЬНИК



Тумблер включения/выключения светильника

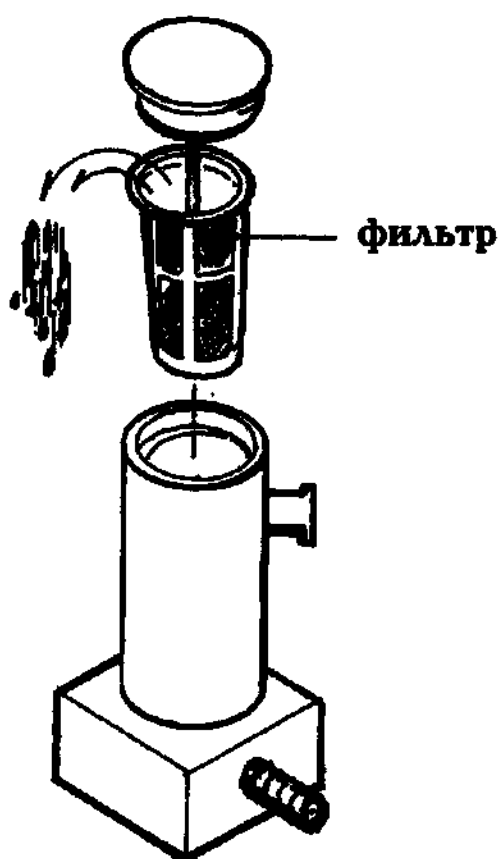
L: выключить светильник

R: включить светильник

в содержание

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЙ

1. Во избежание засорения желательно чистить фильтр плевательницы один раз в день
2. Если дренажная система работает плохо, необходимо открутить крышку фильтра, расположенного в нижней части гидроблока и очистить его от загрязнения (удостоверьтесь, что после очистки крышка фильтра плотно закручена).
3. При большом потоке пациентов фильтр отстойника (слоноотсоса и пылесоса) может накапливаться мусор, что ведет к неправильному всасыванию. Открывайте крышку и чистите фильтр раз в неделю

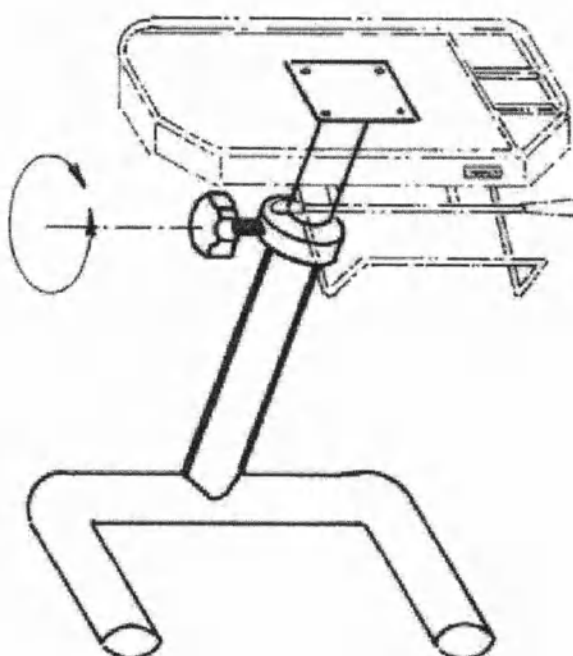


в содержание

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТОЛИКА ВРАЧА

Ослабьте винт указанный на рисунке и поднимите или опустите столик врача на желаемое положение. После этого снова затяните винт, чтобы зафиксировать врачебный модуль.

Внимание: во избежание падения столика врача при его регулировке, придерживайте врачебный модуль, ослабляя винт.



в содержание

РЕКОМЕНДАЦИИ

Кресло:

Проводите санитарную обработку поверхности подушек сидения теплым мыльным раствором не реже одного раза в день.

Для избежания удара электрическим током регулярно проверяйте состояние электрической проводки.

Проверяйте работу управления кресла и позиции памяти ежедневно перед началом работы.

Рабочие системы:

Проверяйте работу и стояние негатоскопа.

Содержите наконечники в чистоте и регулярно смазывайте их (по требованиям инструкций).

Контролируйте величину давления на наконечниках и количество воды на наконечниках.

Не кладите тяжелые предметы на врачебный модуль (суммарная дополнительная нагрузка 500-650 гр.).

Светильник:

Проверяйте состояние светильника и не допускайте непроизводительной работы лампы

Гидроблок:

Старайтесь проводить очистку фильтров ежедневно.

Внимание: Недопустимо обрабатывать рабочие поверхности растворителями

в содержание

ПРОБЛЕМЫ и ИХ РЕШЕНИЯ

По всем вопросам, возникающим в ходе эксплуатации оборудования, обращайтесь в **СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ** нашей фирмы.

Контактный телефон: (095) 279-2932

Наши специалисты проконсультируют Вас и при необходимости приедут на место.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Настоящая гарантия действительна при условии правильного заполнения гарантийного талона на изделие.
2. Гарантийное обслуживание включает в себя производство ремонтных работ и замену вышедших из строя узлов и деталей.
3. Изделие не подлежит гарантийному обслуживанию
 - При наличии механических повреждений, нанесенных не по вине торгующей организации.
 - При наличии неисправностей, вызванных попаданием внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и т.п.
 - При наличии неисправностей, вызванных действием непреодолимых сил (пожар, наводнение и т.п.)
 - При несоблюдении потребителем правил эксплуатации изделий, в том числе требований к качеству воды и питающему напряжению.
 - При наличии признаков самостоятельного ремонта или ремонта лицами, не уполномоченными на это торгующей организацией.
4. В случае изменения собственника изделия в течении гарантийного срока, он прерывается с момента перехода права собственности на изделие и продолжается после оформления гарантийного талона с новым собственником.

в содержание